

# CD Radio Cassette-Corder

CFD-S01

©2006 Sony Corporation Printed in China

Operating Instructions	<b>US</b>
Mode d'emploi	<b>FR</b>
http://www.sony.net/	

## WARNING

**To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior.

## Precautions

**Discs that this unit CAN play**

• Audio CD
• CD-R/CD-RW (CD-DA\*)
\* CD-DA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for Audio CDs.

**Discs that this unit CANNOT play**

• CD-R/CD-RW other than those recorded in music CD format
• CD-R/CD-RW of poor recording quality, CD-R/CD-RW that has scratches or are dirty, or CD-R/CD-RW recorded with an incompatible recording device
• CD-R/CD-RW which is finalized incorrectly

**Notes on discs**

• Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out. If there is a scratch, dirt or fingerprints on the CD, it may cause tracking error.



- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be a considerable rise in temperature inside the car.
- Do not stick paper or sticker on the CD, nor scratch the surface of the CD.
- After playing, store the CD in its case.

**On safety**

• As the laser beam used in the CD player section is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
• Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
• Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this player. Attempting to do so may damage the player. Do not use such discs.

**On power sources**

• For AC operation, use the supplied AC power cord; do not use any other type.
• Unplug the player from the wall outlet when it is not used for an extended period of time.
• When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.

**On placement**

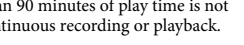
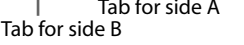
• Do not leave the player in a location near heat sources, in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock or in a car subject to the direct rays of the sun.
• Do not place the player on an inclined or unstable place.
• Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.
• Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

**On operation**

• If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the CD player section. Should this occur, the player will not operate properly. In this case, remove the CD and wait about an hour for the moisture to evaporate.
• If the player has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a cassette.

**Notes on cassettes**

• Break off the cassette tab from side A or B to prevent accidental recording. If you want to reuse the tape for recording, cover the broken tab with adhesive tape.



• The use of a cassette with more than 90 minutes of play time is not recommended except for long, continuous recording or playback.

**Cleaning the cabinet**

• Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

## Précautions

**Disques pris en charge par ce lecteur**

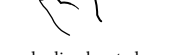
• CD audio
• CD-R/CD-RW (CD-DA\*)
\* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio, une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

**Disques NON pris en charge par ce lecteur**

• CD-R/CD-RW non enregistrés au format musique
• CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est médiocre, CD-R/CD-RW rayés ou sales et CD-R/CD-RW enregistrés à l'aide d'un appareil non compatible.
• CD-R/CD-RW finalisés de façon incorrecte

**Remarques concernant les disques**

• Avant de lire un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon propre. Essayez le CD en partant du centre. La présence d'une rayure, de poussière ou d'empreintes digitales sur le CD peut entraîner une erreur lors de la lecture.



- N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du dissolvant, des produits d'entretien disponibles dans le commerce ou du spray antistatique destiné aux disques vinyles.
- N'exposez pas le CD à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduites d'air chaud, ne le laissez pas dans une voiture garée au soleil dans laquelle la température peut augmenter de façon considérable.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur le CD, ne rayez pas sa surface.
- Si vous n'écoutez plus un CD, rangez-le dans son boîtier.

**Sécurité**

• Le faisceau laser du lecteur CD est dangereux pour les yeux, n'essayez pas de démonter le boîtier. Pour la maintenance, adressez-vous uniquement à une personne qualifiée.
• Si un élément solide ou liquide, tombe dans le lecteur, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par une personne qualifiée avant de le réutiliser.
• Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile) ne peuvent pas être lus par ce lecteur. Toute tentative de lecture de ces disques risque d'endommager le lecteur. N'utilisez pas ces types de disques.

**Sources d'alimentation**

• Pour un fonctionnement en courant alternatif, utilisez le cordon d'alimentation secteur fourni. N'utilisez aucun autre type de cordon.
• En cas de non-utilisation prolongée du lecteur, débranchez-le de la prise murale.
• Si vous n'utilisez pas les piles, enlevez-les pour éviter tout dommage causé par une fuite ou par la corrosion.

**Emplacement**

• Ne placez pas le lecteur dans un lieu situé à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques ; ne le laissez pas dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil.
• Ne placez pas le lecteur sur une surface inclinée ou instable.
• Laissez un espace de 10 mm de chaque côté du boîtier. Pour un bon fonctionnement du lecteur et une durée de vie optimale de ses composants, les orifices d'aération ne doivent pas être obstrués.
• Un aimant puissant est installé dans les haut-parleurs, par conséquent, éloignez du lecteur les cartes de crédit utilisant un code magnétique ou les montres à ressort, car elles sont susceptibles d'être endommagées par l'aimant.

**Fonctionnement**

• Si le lecteur passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud ou s'il est placé dans un lieu très humide, de la condensation risque de se former sur la lentille du lecteur CD. Si cela se produit, le lecteur risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le CD et attendez environ une heure que l'humidité s'évapore.

• Si le lecteur n'a pas été utilisé depuis un certain temps, avant d'insérer une cassette, démarrez-le en mode lecture pendant quelques minutes afin qu'il chauffe.

**Remarques relatives aux cassettes**

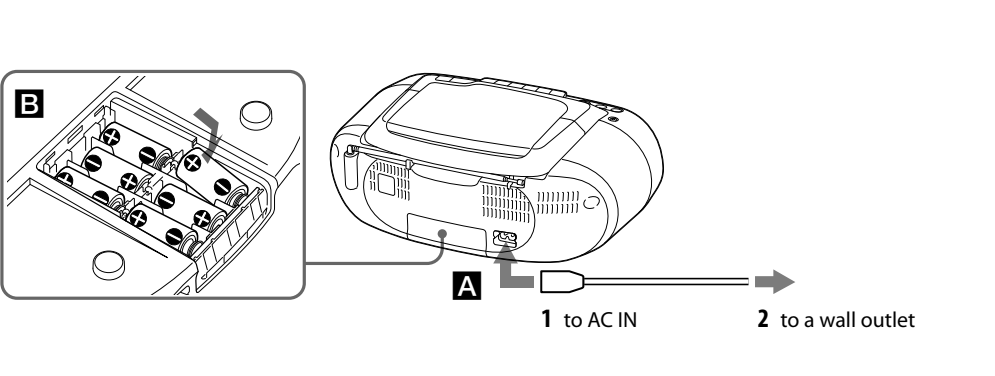
• Brisez la languette de protection de la face A ou B de la cassette pour empêcher tout enregistrement involontaire. Si vous souhaitez réutiliser cette cassette pour effectuer un enregistrement, recouvrez la partie de la languette brisée avec une bande adhésive.
• Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes est déconseillée, sauf pour une lecture ou un enregistrement continu et prolongé.

**Nettoyage du boîtier**

• Nettoyez le boîtier, le panneau et les touches à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de l'essence.

En cas de question ou de problème concernant votre lecteur, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

## Power sources



Connect the AC power cord **A** or insert six R14 (size C) batteries (not supplied) into the battery compartment **B**.

**Notes**

- Replace the batteries when the OPR/BATT indicator **1** dims or when the player stops operating. Replace all the batteries with new ones. Before you replace the batteries, be sure to take out the CD from the player.
- To use the player on batteries, disconnect the AC power cord from the player.

## Before using the unit

**To turn on/off the power**

Press POWER **1**.
**To adjust the volume**
Press VOLUME +, – **10**.

**To listen through headphones**

Connect the headphones to the (headphones) jack **10**.

**To reinforce the bass sound**

Press MEGA BASS **2**.
“MEGA BASS” appears in the display.
To return to normal sound, press the button again.

## Specifications

<b>CD player section</b>
System <p>Compact disc digital audio system</p> Laser diode properties Emission duration: Continuous Laser output: Less than 44.6 µW (This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.) Number of channels 2 Frequency response 20 - 20 000 Hz +1/-2 dB Wow and flutter Below measurable limit
<b>Radio section</b>
Frequency range FM: 87.5 - 108 MHz AM: 530 - 1 710 kHz Antennas FM: Telescopic antenna AM: Built-in ferrite bar antenna
<b>Cassette-corder section</b>
Recording system 4-track 2-channel stereo Fast winding time Approx. 150 s (sec.) with Sony cassette C-60 Frequency response TYPE I (normal): 80 - 10 000 Hz

<b>General</b>
Speaker <p>Full range: 8 cm (3 1/8 inches) dia., 4 Ω, cone type (2)</p> Outputs Headphones jack (stereo minijack): For 16 - 32 Ω impedance headphones Power output 1.7 W → 1.2 W (at 4 Ω, 10% harmonic distortion) Power requirements For CD radio cassette-corder: 120 V AC, 60 Hz 9 V DC, 6 R14 (size C) batteries Power consumption AC 13 W

Recording system
4-track 2-channel stereo
Fast winding time
Approx. 150 s (sec.) with Sony cassette C-60
Frequency response
TYPE I (normal): 80 - 10 000 Hz

**Optional accessory**
Sony MDR headphones series

Battery life
For CD radio cassette-corder:

<b>FM recording</b>
Sony R14P: approx. 6 h Sony alkaline LR14: approx. 20 h
<b>Tape playback</b>
Sony R14P: approx. 3 h Sony alkaline LR14: approx. 12 h
<b>CD playback</b>
Sony R14P: approx. 1.5 h Sony alkaline LR14: approx. 7 h

Dimensions <p>Approx. 360 × 141 × 235 mm (w/h/d) (14 1/8 × 5 7/8 × 9 3/8 inches) (incl. projecting parts)</p> Mass Approx. 2.6 kg (5 lb. 11 oz.) (incl. batteries) Supplied accessory AC power cord (1)
---

Design and specifications are subject to change without notice.

**Optional accessory**
Sony MDR headphones series

# CD Radio Cassette-Corder

CFD-S01

©2006 Sony Corporation Printed in China

Mode d'emploi	<b>FR</b>
http://www.sony.net/	

## AVERTISSEMENT

**Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.**

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

L'appareil ne doit pas être exposé au suintement ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

Étant donné que la fiche principale est utilisée pour débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise CA facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise CA.

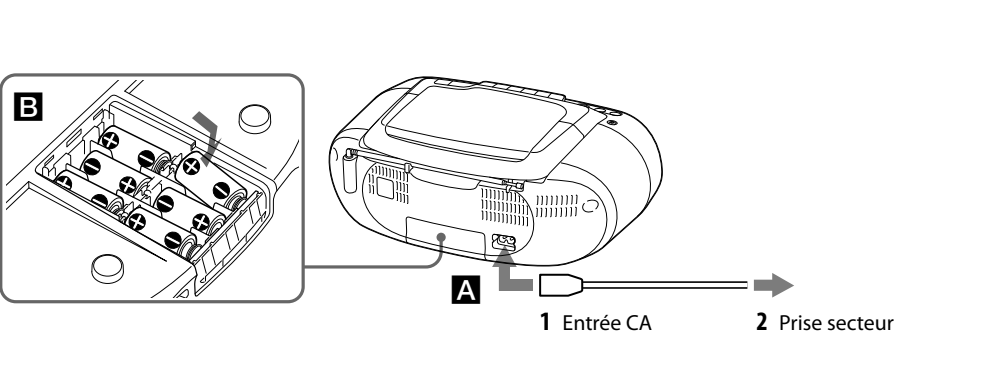
L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été éteint.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

La plaque signalétique, ainsi que des informations importantes relatives à la sécurité sont situées sous l'appareil, à l'extérieur.

## Sources d'alimentation



Branchez le câble d'alimentation secteur **A** ou insérez six piles R14 (non fournies) dans l'emplacement **B** prévu à cet effet.

**Remarques**

- Lorsque la lumière du voyant **1** OPR/BATT faiblit ou que le lecteur s'arrête, vous devez remplacer les piles. Toutes les piles doivent être remplacées en même temps. Avant de changer les piles, n'oubliez pas d'enlever le CD du lecteur.
- Pour utiliser le lecteur sur piles, débranchez le câble d'alimentation secteur du lecteur.

## Avant toute utilisation

**Pour mettre l'appareil sous/hors tension**

Appuyez sur POWER **1**.

**Pour régler le volume**
Appuyez sur VOLUME +, – **10**.

**Pour une écoute avec casque**

Raccordez le casque à la prise (casque) **10**.

**Pour augmenter les basses**

Appuyez sur MEGA BASS **2**.
La mention « MEGA BASS » apparaît à l'écran.
Pour rétablir le son normal, appuyez de nouveau sur cette touche.

## Spécifications

<b>Lecteur CD</b>
Système <p>Système audio numérique CD</p> Propriété de la diode laser Durée d'émission <span> </span> : continue Puissance laser <span> </span> : inférieure à 44,6 µW (Cette puissance est la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le bloc de lecture optique avec une ouverture de 7 mm.) Nombre de canaux 2 Réponse en fréquence 20 à 20 000 Hz +1/-2 dB Pleurage et scintillement Non mesurable
<b>Radio</b>
Bande de fréquences FM <span> </span> : 87,5 à 108 MHz AM <span> </span> : 530 à 1 710 kHz Antennes FM <span> </span> : Antenne télescopique AM <span> </span> : Antenne barre ferrite intégrée
<b>Lecteur cassette</b>
Système d'enregistrement Stéréo à 2 voies et 4 pistes Temps de bobinage rapide Environ 150 secondes avec une cassette C-60 Sony Réponse en fréquence TYPE I (normal) <span> </span> : 80 à 10 000 Hz

Dimensions <p>Environ 360 × 141 × 235 mm (L/H/P) (14 1/8 × 5 7/8 × 9 3/8 pouces) (parties saillantes comprises)</p> Poids Environ 2,6 kg (5 lb. 11 oz.) (piles comprises) Accessoire fourni Câble d'alimentation secteur (1)
--

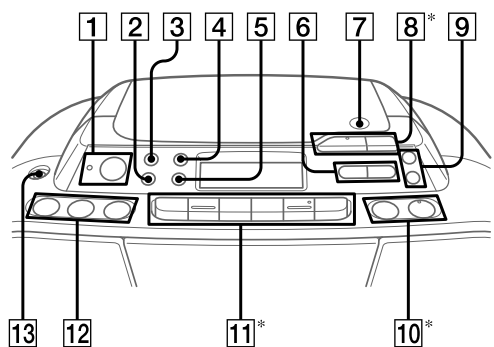
La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
**Accessoire en option**
Casque Sony MDR

Durée de vie des piles Pour le radio cassette CD <span> </span> :
<b>Enregistrement FM</b>
Sony R14P <span> </span> : environ 6 h Alcaline LR14 Sony <span> </span> : environ 20 h
<b>Lecture de cassette</b>
Sony R14P <span> </span> : environ 3 h Alcaline LR14 Sony <span> </span> : environ 12 h
<b>Lecture de CD</b>
Sony R14P <span> </span> : environ 1h30 Alcaline LR14 Sony <span> </span> : environ 7 h

Dimensions <p>Environ 360 × 141 × 235 mm (L/H/P) (14 1/8 × 5 7/8 × 9 3/8 pouces) (parties saillantes comprises)</p> Poids Environ 2,6 kg (5 lb. 11 oz.) (piles comprises) Accessoire fourni Câble d'alimentation secteur (1)
--

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
**Accessoire en option**
Casque Sony MDR

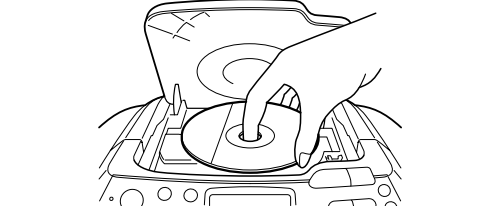
## Basic Operations



\* VOLUME + 10 ► 8, and ◄ 11 have a tactile dot.

### Playing a CD

- Press CD 12 (direct power-on).
- Press ▲ PUSH OPEN/CLOSE 7 and place a disc with the label side up on the CD compartment. To close the CD compartment, press ▲ PUSH OPEN/CLOSE 7.



- Press ► 11 8. The player plays all the tracks once.

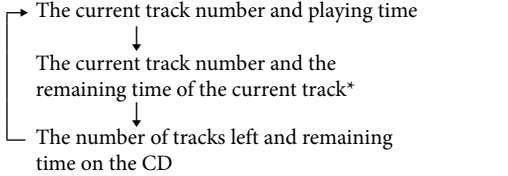
Track number	<span>01</span>	Playing time	<span>00:09</span>
--------------	-----------------	--------------	--------------------
- | To  | Press   |
|---|---|
| Pause playback                              | ► 11 <span>8</span> . To resume play, press it again.                                 |
| Stop playback                               | ■ <span>8</span> .  |
| Go to the next track                        | ► 11 <span>6</span> .   |
| Go back to the previous track               | ◄ 11 <span>6</span> .   |
| Locate a point while listening to the sound | ► 11 (forward) or ◄ 11 (backward) while playing and hold it until you find the point. |

Locate a point while observing the display	► 11 (forward) or ◄ 11 (backward) while observing <span>6</span> in pause and hold it until you find the point.
Remove the CD	▲ PUSH OPEN/CLOSE <span>7</span>

### Using the display

**To check the total track number and playing time**
Press DISPLAY•ENTER 5 in stop mode.

**To check the remaining time**
Press DISPLAY•ENTER 5 repeatedly while playing a CD. The display changes as follows:

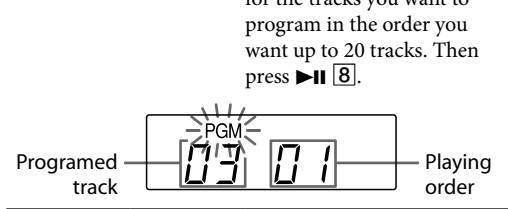


\* For a track whose number is more than 20, the remaining time appears as "- : - : -" in the display.

### Selecting the play mode

Press MODE 4 until “☞ 1”, “☞”, “SHUF”, “SHUF” and “☞”, “PGM”, or “PGM” and “☞” appear in the display. Then proceed as follows:

To Select	Select	Then do this
Repeat a single track	“ <span>☞</span> 1”	Press ◄ 11 or ► 11 <span>6</span> to select the track that you want to repeat, then press ► 11 <span>8</span> .
Repeat all tracks	“ <span>☞</span> ”	Press ► 11 <span>8</span> .
Shuffle play	“SHUF”	Press ► 11 <span>8</span> .
Repeat tracks in random order	“SHUF” and “ <span>☞</span> ”	Press ► 11 <span>8</span> .
Program play	“PGM”	Press ◄ 11 or ► 11 <span>6</span> then press DISPLAY•ENTER <span>5</span> for the tracks you want to program in the order you want up to 20 tracks. Then press ► 11 <span>8</span> .



To Select	Select	Then do this
repeat programmed tracks	“PGM” and “ <span>☞</span> ”	Press ◄ 11 or ► 11 <span>6</span> then press DISPLAY•ENTER <span>5</span> for the tracks you want to program in the order you want up to 20 tracks. Then Press ► 11 <span>8</span> .

**To cancel selected play mode**
Press MODE 4 repeatedly until the selected mode disappears from the display.

**To check the programed track and playing order in the display**
To check the order of tracks before play, press DISPLAY•ENTER 5. Every time you press the button, the track number appears in the programed order.

**To change the current program**
Press 8 once if the CD is stopped and twice if the CD is playing. The current program will be erased. Then create a new program following the programming procedure.

**Tips**

- You can play the same program again, since the program is saved until you open the CD compartment.
- You can record your own program. After you've created the program, insert a blank tape and press ● 11 to start recording.

### Listening to the radio

- Press RADIO BAND-AUTO PRESET 12 repeatedly (direct power-on). Each time you press the button, the indication changes as follows: “FM” → “AM”
- Hold down TUNE + or – 6 until the frequency digits begin to change in the display. The player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station. If you can't tune in a station, press the button repeatedly to change the frequency step by step. When an FM stereo broadcast is received, “ST” appears.

**Tip**

If the FM broadcast is noisy, press MODE 4 until “Mono” appears in the display and radio will play in monaural.

### Presetting radio stations

You can store radio stations into the player's memory. You can preset up to 30 radio stations, 20 for FM and 10 for AM in any order.

- Press RADIO BAND-AUTO PRESET 12 to select the band.
- Hold down RADIO BAND-AUTO PRESET 12 for 2 seconds until “AUTO” flashes in the display.
- Press DISPLAY-ENTER 5.

The stations are stored in memory from the lower frequencies to the higher ones.

**If a station cannot be preset automatically**
You need to preset a station with a weak signal manually.

- Press RADIO BAND-AUTO PRESET 12 to select the band.
- Tune in a station you want.
- Hold down DISPLAY-ENTER 5 for 2 seconds until the preset number flashes in the display.
- Press PRESET + or – 6 until the preset number you want for the station flashes in the display.
- Press DISPLAY-ENTER 5. The new station replaces the old one.

**Tip**

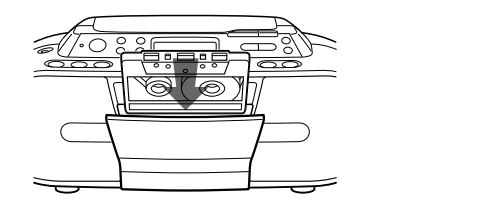
The preset radio stations remain in memory even if you unplug the AC power cord or remove the batteries.

### Playing preset radio stations

- Press RADIO BAND-AUTO PRESET 12 to select the band.
- Press PRESET + or – 6 to tune in the stored station.

### Playing a tape

- Press TAPE 12 (direct power-on).
- Press ■▲ 11 and insert the tape into the tape compartment with the side you want to play facing you. Use TYPE I (normal) tape only. Close the compartment. Make sure there is no slack in the tape to avoid damaging the tape or the unit.



- Press ◄ 11. The player starts playing.

To	Press
Pause playback	11 <span>11</span> . To resume play, press it again.
Stop playback	■▲ <span>11</span> .
Fast-forward or rewind*	◄◄ or ►► (fast forward or rewind) <span>11</span> .
Eject the cassette	■▲ <span>11</span> .

\* When the tape is wound to the end, press ■▲ 11 to release ◄◄ or ►► 11.

### Recording on a tape

- Press ■▲ 11 to open the tape compartment and insert a blank tape with the side you want to record on facing you. Use TYPE I (normal) tape only. Close the compartment.
- Select the program source you want to record. To record from the CD player, place a CD and press CD 12. To record from the radio, tune in the station you want.
- Press ● 11 to start recording (◄ is depressed automatically).

To	Press
Pause recording	11 <span>11</span> . To resume recording, press it again.
Stop recording	■▲ <span>11</span> .

**Tips**

- Adjusting the volume or the audio emphasis will not affect the recording level.
- For the best results, use wall outlet as a power source for recording.
- To erase a recording, proceed as follows:
  - Insert the tape whose recording you want to erase.
  - Press TAPE 12.
  - Press ● 11.

## Troubleshooting

### General

**The power is not on.**

- Connect the AC power cord to the wall outlet securely.
- Make sure the batteries are inserted correctly.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.

**There is no audio.**

- Unplug the headphones when listening through speakers.

**Noise is heard.**

- Someone is using a portable telephone or other equipment that emits radio waves near the player. → Move the portable telephone, etc., away from the player.

### CD player

**The CD does not play or “no dISC” is displayed even when CD is in place.**

- Place the CD with the label surface up.
- Clean the CD.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to dry moisture condensation.
- The CD-R/CD-RW is blank.
- There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device or application software.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.

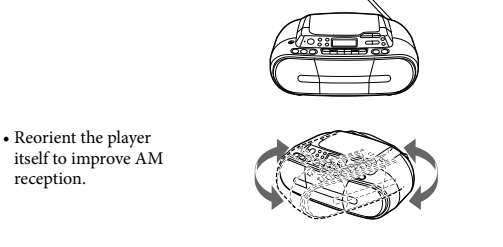
**The sound drops out.**

- Reduce the volume.
- Clean the CD, or replace it if the CD is badly damaged.
- Place the player in a location free from vibration.
- Clean the lens with a commercially available blower.
- The sound may drop out or noise may be heard when using poor quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.

### Radio

**Reception is poor.**

- Reorient the antenna to improve FM reception.



- Reorient the player itself to improve AM reception.

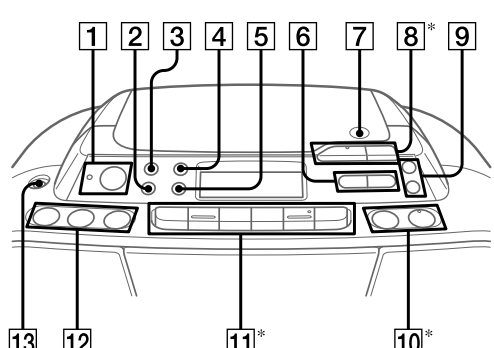
- The audio is weak or has poor quality.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- Move the player away from the TV.

**The picture of your TV becomes unstable.**

- If you are listening to an FM program near the TV with an indoor antenna, move the player away from the TV.

### Tape player

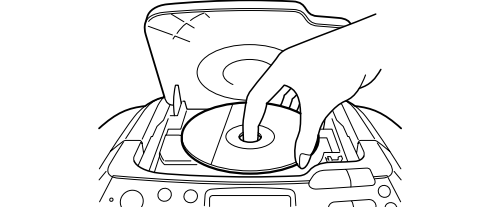
## Fonctions de base



\* Les touches VOLUME + 10, ► 11 8 et ◄ 11 comportent un point tactile.

### Lecture d'un CD

- Appuyez sur CD 12 (mise sous tension automatique).
- Appuyez sur ▲ PUSH OPEN/CLOSE 7 et chargez un disque, étiquette vers le haut, dans le compartiment à CD. Pour fermer le compartiment à CD, appuyez sur ▲ PUSH OPEN/CLOSE 7.



- Appuyez sur ► 11 8. Le lecteur lit toutes les pistes une fois.

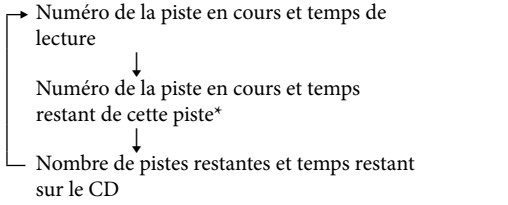
Numéro de piste	<span>01</span>	Temps de lecture	<span>00:09</span>
Pour	Appuyez sur		
Interrompre la lecture	► 11 <span>8</span> . Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche.		
Arrêter la lecture	■ <span>8</span> .		
Passer à la piste suivante	► 11 <span>6</span> .		
Revenir à la piste précédente	◄ 11 <span>6</span> .		

Accéder à un point précis lors de l'écoute	Appuyez sur ► 11 (avance) ou ◄ 11 (retour) <span>6</span> lors de la lecture et maintenez la touche enfoncée jusqu'au point recherché.
Accéder à un point précis à l'aide de l'écran	Appuyez sur ► 11 (avance) ou ◄ 11 (retour) <span>6</span> après avoir appuyé sur Pause et maintenez la touche enfoncée jusqu'au point recherché.
Enlever le CD	▲ PUSH OPEN/CLOSE <span>7</span> .

### Utilisation de l'écran

**Pour connaître le nombre total de pistes et la durée totale de lecture**
Appuyez sur DISPLAY•ENTER 5 alors que la lecture est arrêtée.

**Pour connaître le temps de lecture restant**
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY•ENTER 5 pendant la lecture du CD. L'écran change de la façon suivante :



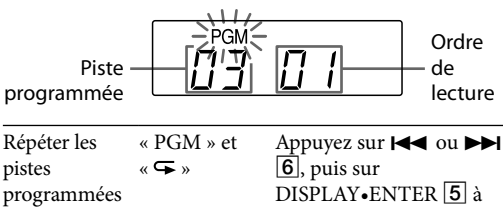
\* Pour une piste dont le numéro est supérieur à 20, le temps restant est affiché sous la forme "- : - : -".

### Sélection du mode de lecture

Appuyez sur MODE 4 jusqu'à ce que « ☞ 1 », « ☞ », « SHUF », « SHUF » et « ☞ », « PGM » ou « PGM » et « ☞ » apparaisse à l'écran. Ensuite, procédez comme suit :

Pour	Sélectionnez	Puis
Répéter une seule piste	“ <span>☞</span> 1”	Appuyez sur ◄ 11 ou ► 11 <span>6</span> pour sélectionner la piste à répéter, puis appuyez sur ► 11 <span>8</span> .
Répéter toutes les pistes	“ <span>☞</span> ”	Appuyez sur ► 11 <span>8</span> .
Activer la lecture aléatoire	« <span> </span> SHUF <span> </span> »	Appuyez sur ► 11 <span>8</span> .

Pour	Sélectionnez	Puis
Répéter les pistes dans un ordre aléatoire	« <span> </span> SHUF <span> </span> » et « <span> </span> ☞ <span> </span> »	Appuyez sur ► 11 <span>8</span> .
Programmer la lecture	« <span> </span> PGM <span> </span> »	Appuyez sur ◄ 11 ou ► 11 <span>6</span> , puis sur DISPLAY•ENTER <span>5</span> à chaque piste que vous souhaitez programmer selon l'ordre de votre choix (20 pistes maximum). Appuyez ensuite sur ► 11 <span>8</span> .



Répéter les « PGM » et « ☞ » pistes programmées
Appuyez sur ◄ 11 ou ► 11 6, puis sur DISPLAY•ENTER 5 à chaque piste que vous souhaitez programmer selon l'ordre de votre choix (20 pistes maximum). Appuyez ensuite sur ► 11 8.

**Pour annuler le mode de lecture sélectionné**
Appuyez plusieurs fois sur MODE 4 jusqu'à ce que le mode sélectionné disparaisse de l'écran.

**Pour vérifier la piste programmée et l'ordre de lecture à l'écran**

Pour connaître l'ordre de lecture des pistes avant même de lancer la lecture, appuyez sur DISPLAY•ENTER 5. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le numéro des pistes s'affiche selon l'ordre programmé.

**Pour modifier la programmation en cours**
Appuyez une fois sur 8 si le CD est arrêté, deux fois s'il est en cours de lecture. La programmation en cours est effacée. Créez ensuite une nouvelle programmation en suivant la procédure correspondante.

**Astuces**

- Vous pouvez relancer la même programmation, puisque celle-ci reste enregistrée jusqu'à l'ouverture du compartiment à CD.
- Vous pouvez enregistrer votre propre programmation. Une fois la programmation créée, insérez une cassette vierge et appuyez sur ● 11 pour lancer l'enregistrement.

### Ecoute de la radio

- Appuyez plusieurs fois sur RADIO BAND-AUTO PRESET 12 (mise sous tension automatique). Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'indication change de la façon suivante : « FM » → « AM »
- Maintenez la touche TUNE + ou – 6 enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée à l'écran commence à changer. Le lecteur balaya automatiquement les fréquences radio et s'arrête dès qu'il capte clairement une station. Si vous ne parvenez pas à capter une station, appuyez plusieurs fois sur la touche pour changer la fréquence manuellement. Lorsque le lecteur capte une diffusion FM en stéréo, la mention « ST » s'affiche.

**Astuce**

Si une diffusion FM est parasitée, appuyez sur la touche MODE 4 jusqu'à ce que la mention « Mono » apparaisse à l'écran ; la radio est alors diffusée en mode monophonique.

### Programmation des stations de radio

Vous pouvez enregistrer des stations de radio dans la mémoire du lecteur. Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations de radio, 20 en FM et 10 en AM, dans n'importe quel ordre.

- Appuyez sur RADIO BAND-AUTO PRESET 12 pour sélectionner la fréquence.
- Maintenez la touche RADIO BAND-AUTO PRESET 12 enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que la mention « AUTO » clignote à l'écran.
- Appuyez sur DISPLAY-ENTER 5. Les stations sont stockées en mémoire, de la fréquence la plus basse à la plus élevée.

**Programmation automatique d'une station impossible**
Une station émettant un faible signal doit être programmée manuellement.

- Appuyez sur RADIO BAND-AUTO PRESET 12 pour sélectionner la fréquence.
- Accédez à la station souhaitée.
- Maintenez la touche DISPLAY-ENTER 5 enfoncée pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le numéro de programmation clignote à l'écran.
- Appuyez sur PRESET + ou – 6 jusqu'à ce que le numéro de programmation souhaité clignote à l'écran.

**The tape does not move when you press an operation button.**

- Close the cassette compartment securely.

**The ● button 11 does not function or the tape does not play or record.**

- Make sure the safety tab on the cassette is in place.

**Poor or distorted playback, recording or erasing quality.**

- Clean the heads by using dry- or wet-type cleaning cassette (available separately) after every 10 hours of use, before you start an important recording, or after playing an old tape. Failure to clean the tape heads can cause degraded sound quality or an inability of the unit to record or play tapes. For details, refer to the instructions of the cleaning cassette.
- The TYPE II (high position) or TYPE IV (metal) tape is being used. Use TYPE I (normal) tape only.
- Demagnetize the heads using a commercially available tape head demagnetizer.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.

After trying the remedies, if you still have problems, unplug the AC power cord or remove all the batteries. After all the indications in the display disappear, plug the AC power cord or insert the batteries again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

### Le lecteur de cassettes

**La bande ne bouge pas lorsque vous appuyez sur une touche de fonction.**

- Fermez bien le compartiment à cassette.

**La touche ● 11 est inactive, la lecture ou l'enregistrement ne fonctionne pas.**

- Vérifiez que la languette de sécurité de la cassette est en place.

**La lecture, l'enregistrement ou l'effacement est altéré ou de mauvaise qualité.**

- Nettoyez les têtes à l'aide d'une cassette de nettoyage sèche ou humide (disponible séparément) après 10 heures d'utilisation, avant de lancer un long enregistrement ou après avoir écouté une vieille cassette. Si vous ne nettoyez pas les têtes, la qualité du son peut être altérée ou l'appareil risque de ne plus pouvoir lire ou enregistrer des cassettes. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de la cassette de nettoyage.
- Une cassette TYPE II (position élevée) ou TYPE IV (métal) est utilisée. Utilisez exclusivement des cassettes TYPE I (normales).
- Demagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur de têtes disponible dans le commerce.
- Si les piles sont déchargées, remplacez-les toutes par des piles neuves.

**Le son est parasité.**

- Quelqu'un utilise un téléphone portable ou tout autre appareil émettant des ondes radio à proximité du lecteur. → Éloignez l'appareil en question du lecteur.

**Le son diminue d'un coup.**

- Baissez le volume.
- Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est sérieusement endommagé.
- Placez le lecteur sur une surface non soumise aux vibrations.
- Nettoyez la lentille à l'aide d'une soufflette disponible dans le commerce.
- Le son peut diminuer d'un coup ou être parasité si vous utilisez des CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil d'enregistrement ou le logiciel est défectueux.

**L'appareil est hors tension.**

- Reliez le câble d'alimentation secteur à une prise murale.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
- Si les piles sont à plat, remplacez-les toutes par des piles neuves.

**The picture of your TV becomes unstable.**

## Dépannage

**Général**

**L'appareil est hors tension.**

- Reliez le câble d'alimentation secteur à une prise murale.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
- Si les piles sont à plat, remplacez-les toutes par des piles neuves.

**Aucun son n'est émis.**

- Débranchez le casque lorsque vous écoutez de la musique via les haut-parleurs.

**Le son est parasité.**

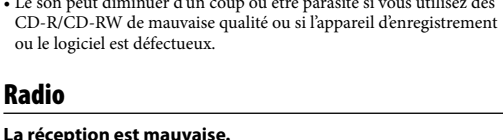
- Quelqu'un utilise un téléphone portable ou tout autre appareil émettant des ondes radio à proximité du lecteur. → Éloignez l'appareil en question du lecteur.

**Le son diminue d'un coup.**

- Baissez le volume.
- Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est sérieusement endommagé.
- Placez le lecteur sur une surface non soumise aux vibrations.
- Nettoyez la lentille à l'aide d'une soufflette disponible dans le commerce.
- Le son peut diminuer d'un coup ou être parasité si vous utilisez des CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil d'enregistrement ou le logiciel est défectueux.

**La réception est mauvaise.**

- Réorientez directement le lecteur pour améliorer la réception en FM.



**The audio is weak or has poor quality.**

- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- Move the player away from the TV.



**The picture of your television is unstable.**

- Si vous écoutez un programme en FM près d'une télévision équipée une antenne intérieure, éloignez le lecteur de la télévision.